

365825-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Αρχιτεκτονικές και συναφείς υπηρεσίες – Neugestaltung der Entwässerung sowie des Parkplatzes und der Außenanlage des Rathauses in Marl

OJ S 101/2026 28/05/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

Email: submission@marl.de

Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Neugestaltung der Entwässerung sowie des Parkplatzes und der Außenanlage des Rathauses in Marl

Περιγραφή: Neugestaltung der Entwässerung sowie des Parkplatzes und der Außenanlage des Rathauses in Marl

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 2161ffa1-6d07-494f-a32f-04020132d42f

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 2026-061

Είδος διαδικασίας: Με διαπραγμάτευση με προηγούμενη δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού/ανταγωνιστική διαδικασία με διαπραγμάτευση

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71200000 Αρχιτεκτονικές και συναφείς υπηρεσίες

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Creiler Platz 1

Πόλη: Marl

Ταχυδρομικός κώδικας: 45768

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Χώρα: Γερμανία

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YY9YTV92A4S6# 1. Bitte beachten Sie, sofern Sie den anonymen Zugang für diese Ausschreibung wählen, sind die Vergabeunterlagen lediglich bis zum Vortag des Ablaufes der Angebotsfrist, 23:59 Uhr zugänglich. 2. Zu den unter <http://www.evergabe.nrw.de> genannten Nutzungsbedingungen können die Vergabeunterlagen nach einer Registrierung und erneuten Anmeldung kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden. Der Schriftverkehr/die Bieterkommunikation wird ausschließlich über <http://www.evergabe.nrw.de> geführt. Unter <http://www.vergabe.nrw.de/VMPCenter/> finden Sie weitere Informationen. 3. Um

über Kommunikationsnachrichten informiert zu werden, ist eine Anmeldung/Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr erforderlich. Sofern der anonyme Zugang gewählt wird, erfolgt keine automatische Benachrichtigung über Änderungen in der Vergabe. 4. Bei der Abgabe des Teilnahmeantrages ist der ausgefüllte Teilnahmeantrag - Vordruck 314 EU - mit den anderen notwendigen Unterlagen einzureichen. 5. Bewerben sich mehr als 10 Büros die die Teilnahmekriterien erfüllen, entscheidet das Los. Sofern sich mehr als zwei junge Büros bewerben, entscheidet das Los über die Teilnahme der zwei jungen Büros.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

vgv -

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη

Παράβαση υποχρεώσεων που απορρέουν από αμιγώς εθνικούς λόγους αποκλεισμού:

Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση:

Τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεδεμένα με τρομοκρατικές δραστηριότητες:

Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας:

Απάτη:

Διαφθορά:

Παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων:

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή φόρων:

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης:

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του περιβαλλοντικού δικαίου:

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του κοινωνικού δικαίου:

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του εργατικού δικαίου:

Αφερεγγυότητα:

Περιουσιακά στοιχεία υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή:

Αναστολή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων:

Κατάσταση ανάλογη της πτώχευσης, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας:

Σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα:

Συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού:

Σύγκρουση συμφερόντων λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία σύναψης της σύμβασης:

Άμεση ή έμμεση συμμετοχή στην κατάρτιση της παρούσας διαδικασίας σύναψης σύμβασης:

Πρόωρη λήξη, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις:

Ψευδείς δηλώσεις, απόκρυψη πληροφοριών, ανικανότητα παροχής των απαιτούμενων εγγράφων ή λήψη πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα που αφορούν την παρούσα διαδικασία:

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Neugestaltung der Entwässerung sowie des Parkplatzes und der Außenanlage des Rathauses in Marl

Περιγραφή: Im Rahmen der Finalisierung der Arbeiten am Rathaus Marl wird das Verfahren zur Neugestaltung des äußeren Areals der Verwaltungsgebäude eingeleitet. Ziel ist die Neugestaltung der Ableitung von Regenwasser sowie eine ästhetisch ansprechende, funktionale Gestaltung. Außerdem sollen die Parkplatzflächen und die angrenzenden Grünflächen neu geordnet und optimal genutzt werden. Die Maßnahme schließt folgende Architektenaufträge ein: 1. Bestandserfassung 2. Stützmauern (Betontechnische Untersuchung notwendig) 3. Sanierung Entwässerung (RW) 4. Neugestaltung des Parkplatzes

und der Außenanlage Rathaus 5. Abstimmung mit der Denkmalschutzbehörde / LWL - Denkmalpflege Inhalt dieser Ausschreibung ist die Beauftragung über die Planung gem. HOAI 2021, § 38-40 Leistungsphase 1-3, für die Neugestaltung des Parkplatzes und der Außenanlage Rathaus. Die Stadt Marl behält sich vor, die angefragten Leistungsphasen zu den vereinbarten Bedingungen abzurufen und die Leistungsphasen 4-8 nachträglich zu beauftragen. Ausführungsbeginn: umgehend nach Auftragserteilung Ausführungsende: voraussichtlich Ende 2028

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 2026-061

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cprn): 71200000 Αρχιτεκτονικές και συναφείς υπηρεσίες

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Creiler Platz 1

Πόλη: Marl

Ταχυδρομικός κώδικας: 45768

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Χώρα: Γερμανία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Άλλη διάρκεια: Αγνωστος

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Δεν απαιτείται

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ναι

Πρόσθετες πληροφορίες: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Bei Bietergemeinschaften: unterschriebene

Bietergemeinschaftserklärung, Formular 531 EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Κριτήριο: Ποσοστό υπεργολαβίας

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Bei Eignungsleihe: Erklärung Eignungsleihe / Haftung, Formular 534b EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Κριτήριο: Ποσοστό υπεργολαβίας

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Bei Eignungsleihe: Erklärung Eignungsleihe, Formular 534a EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Κριτήριο: Ποσοστό υπεργολαβίας

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Bei Unteraufträgen: Erklärung Nachweis Unterauftragnehmer, Formular 533b EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen - Formular 521 EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):
Je Schadensfall mindestens: für Personenschäden 1.500.000 EUR, für Sonstige Schäden 1.500.000 EUR oder Erklärung der Versicherungsgesellschaft, dass im Auftragsfall eine Versicherung über die Deckungssummen abgeschlossen wird.

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένα έργα
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Auswahlkriterien des Teilnahmewettbewerbs: (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Es werden zwei Referenzen mit Kriterien gefordert, die als Mindestanforderung erfüllt werden müssen. Die Mindestanforderung betrifft den Nachweis der Bearbeitung mindestens eines vergleichbaren Projektes und mindestens die Bearbeitung eines Projektes mit der Lph 5-8.

Κριτήριο: Σχετικές εκπαιδευτικές και επαγγελματικές προσόντα
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Inhaltliche Voraussetzungen für junge Büros: (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Die Bedingung zum Nachweis von Referenzen entfällt. Junge Büros müssen nach dem Stichtag 01.01.2021 gegründet worden sein. Nachweis ist das Eintragungsdatum in der Kammerurkunde.

Κριτήριο: Σχετικές εκπαιδευτικές και επαγγελματικές προσόντα
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Nachweis des Eintrages in die Liste der entsprechenden Ingenieur-/Architektenkammern (Kopie) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung):

Κριτήριο: Σχετικές εκπαιδευτικές και επαγγελματικές προσόντα
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Nachweis des Auszugs aus dem Handels- bzw. Berufsregister (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung):

Πληροφορίες σχετικά με το δεύτερο στάδιο σε διαδικασία δύο σταδίων:

Ελάχιστος αριθμός υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας: 10

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά
Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 16/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9YTV92A4S6/documents>

Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9YTV92A4S6>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι της διαδικασίας:

Εκτιμώμενη ημερομηνία αποστολής των προσκλήσεων υποβολής προσφορών: 24/07/2026

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9YTV92A4S6>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής: 30/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής :

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, ορισμένα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: alle, bis auf den ausgefüllten und unterzeichneten Teilnahmeantrag (Formular 314 EU).

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot

** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung Sanktionspaket - Vordruck 523 EU * Mit dem

Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - Teilnahmeerklärung A4-Blatt (Anlage 1):: - mit

Namen, Anschrift, Telefon, Fax, E-Mail, Internetadresse des Büros bzw. der Büros der

Bietergemeinschaften - Bei Bewerbungsgemeinschaften ist das federführende Büro, über das die Kommunikation im Wettbewerbsverfahren geführt wird, zu benennen. - Die

Teilnahmebedingung ist mit jeweils einer rechtsverbindlichen Unterschrift zu versehen, mit der

die Rechtmäßigkeit der eingereichten Unterlagen erklärt und bei Auswahl eine Teilnahme

des Büros bzw. der Bietergemeinschaft am Wettbewerb bestätigt wird. - ausgefüllter und

unterschiedener Teilnahmeantrag - Vordruck 314 EU Bewerben sich mehr als 10 Büros, die

die Teilnahmekriterien erfüllen, entscheidet das Los. Sofern sich mehr als zwei junge Büros

bewerben, entscheidet das Los über die Teilnahme der zwei jungen Büros.

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι

Νομική μορφή που πρέπει να λάβει η ομάδα προσφερόντων στην οποία ανατίθεται η σύμβαση

: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Τεχνικές**Συμφωνία-πλαίσιο:**

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός διαμεσολάβησης: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Genaue Angaben zu den Fristen für

die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bewerber/Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften

ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf dieser Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB).

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής:

Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

Αριθμός καταχώρισης: 055620024024-31001-25

Ταχυδρομική διεύθυνση: Carl-Duisberg-Straße 165, Stadthaus 1, Gebäude 2

Πόλη: Marl

Ταχυδρομικός κώδικας: 45772

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Frau Sczepanski / Frau Kompa / Frau Czora / Frau Kessler

Email: submission@marl.de

Τηλέφωνο: +49 2365996007

Φαξ: +49 236599966100

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.marl.de>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Αριθμός καταχώρισης: 355620024024-31001-25

Ταχυδρομική διεύθυνση: Albrecht-Thaer-Str. 9

Πόλη: Münster

Ταχυδρομικός κώδικας: 48147

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Email: vergabekammer@bezreg-muenster.de

Τηλέφωνο: +49 2514111691

Φαξ: +49 2514112165

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.bezreg-muenster.de>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Αριθμός καταχώρισης: 155620024024-31001-25
Ταχυδρομική διεύθυνση: Albrecht-Thaer-Str. 9
Πόλη: Münster
Ταχυδρομικός κώδικας: 48147
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Χώρα: Γερμανία
Email: vergabekammer@bezreg-muenster.de
Τηλέφωνο: +49 2514111691
Φαξ: +49 2514112165
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.bezreg-muenster.de>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Οργανισμός προσφυγής

8.1. **ORG-0004**

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Αριθμός καταχώρισης: 255620024024-31001-25
Ταχυδρομική διεύθυνση: Albrecht-Thaer-Str. 9
Πόλη: Münster
Ταχυδρομικός κώδικας: 48147
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Χώρα: Γερμανία
Email: vergabekammer@bezreg-muenster.de
Τηλέφωνο: +49 2514111691
Φαξ: +49 2514112165
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.bezreg-muenster.de>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Οργανισμός διαμεσολάβησης

8.1. **ORG-0005**

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83
Πόλη: Bonn
Ταχυδρομικός κώδικας: 53119
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Χώρα: Γερμανία
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Τηλέφωνο: +49228996100
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: fe987e96-d934-4a32-90b7-e3503d2251fb - 01
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υποείδος προκήρυξης: 16
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 27/05/2026 14:11:44 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 365825-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 101/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 28/05/2026